

7

ADDOLCITORI ASSEMBLATI
ASSEMBLED SOFTENERS



hytek



**Addolcitore
Softner**

AA368

ADDOLCITORI ASSEMBLATI SERIE AA368 / SOFTENERS ASSEMBLED SERIES AA368



AA368



AA368

CARATTERISTICHE GENERALI

L' addolcitore AA368 attua il principio dello scambio ionico, ovvero il metodo che si basa sulla sostituzione di cationi di calcio e magnesio con i cationi sodio che formano sali molto più solubili, anche a temperature elevate.

CARATTERISTICHE TECNICHE

• Generali:

- Programmazione intuitiva in 3 fasi: impostazioni di tempo, durezza e concentrazione di sale per litro di resina
- Display verde semplificato (solo 2 cifre)
- Rigenerazione a 7 cicli a elevata efficienza
- Carico del sale agevolato grazie ad un imbuto

• Modalità di Rigenerazione possibili:

- A volume ritardato all' ora programmata
- Rigenerazione: ____ DF (flusso dall' alto verso il basso)

• Microprocessore:

- Visualizzazione: ____ display verde LCD a 2 cifre + flusso
- Salvaguardia parametri: ____ + 99 anni

• Programma statistico:

- Giorni trascorsi dall' ultima rigenerazione: ____ gg
- Giorno attuale della settimana: ____ 0-6
- Acqua utilizzata oggi partendo dalle 02h00: ____ litri
- Consumo medio di H₂O nel giorno 0,1,2 fino a 6: ____ litri

• Caratteristiche elettriche:

- Alimentazione input: ____ 230V~50/60HZ
- Alimentazione output: ____ 12VCA

• Connessioni idrauliche:

- Ingresso / Uscita: ____ ¾ pollice BSPT, maschio
- Linea di scarico: ____ ½ pollice BSPT, maschio
- Linea aspirazione salamoia: ____ ¾ pollice BSPT, maschio

• Caratteristiche idrauliche:

- Pressione minima: ____ 1,5 bar
- Pressione massima: ____ 8 bar
- Temperatura massima acqua: ____ 38 °C
- Distanza dello scarico dal AA580SXT: ____ ≤ 500 cm
- Altezza dello scarico dal pavimento: ____ ≤ 1.5 m
- Diametro tubo scarico: ____ minimo 1/2"
- Portata tubo di scarico: ____ ≥ 19 l/min

• Caratteristiche del contatore:

- Precisione (+/-5%): ____ 1 l/min - 57 l/min
- Capacità : ____ 0.4-9.5 m³

• Accessori in dotazione:

- Air Check
- Troppo pieno 3/8"-1/2"

GARANZIA

- 12 mesi

CERTIFICATI

- 92/23/CE
- 2004/108/CE e 2006/95/CE
- 2004/108/CE
- DM n. 174 del 6 aprile 2004,
- DM n. 25 del 7 febbraio 2012

GENERAL FEATURES

The softener AA368 implement the principle of the ion exchange, namely the method that is based on the replacement of cations of calcium and magnesium with cations of sodium which form salts much more soluble also at high temperatures.

TECHNICAL SPECIFICATION

General:

- Intuitive 3-step programming: time settings, hardness and salt concentration per liter of resin
- Green simplified display (only 2 digits)
- 7 cycles high efficiency regeneration
- Funnel-shape design of the salt opening

• Regeneration mode:

- On meter delayed
- Regeneration: ____ DF (Down Flow)

• Microprocessor:

- Display: ____ large blue backlit LCD display + pictogram
- Initialisation parameter backup time: ____ + 99 years

• Diagnostic mode:

- Days since last regeneration ____ day
- Current day of week : ____ 0-6
- Water used today since 02h00: ____ litres
- Average water usage for day 0,1,2 up to 6: ____ litres

• Electrical features:

- Input power supply: ____ 230V~50/60HZ
- Output power supply: ____ 12VCA

• Hydraulic connections:

- Inlet / Outlet: ____ ¾ BSPT inch, male
- Drain line: ____ ½ BSPT inch, male
- Brine line: ____ ¾ pollice BSPT, male

• Hydraulic features:

- Minimum pressure: ____ 1,5 bar
- Maximum pressure: ____ 8 bar
- Max water temperature: ____ 38 °C
- Distance of AA580SXT from the drain: ____ ≤ 500 cm
- Drain height from the floor: ____ ≤ 1.5 m
- Diameter Drain tube: ____ minimum 1/2"
- Drain pipe flow rate: ____ ≥ 19 l/min

• Meter features:

- Accuracy range (+/-5%): ____ 1 l/min - 57 l/min
- Capacity range : ____ 0.4-9.5 m³

• Included accessories:

- Air Check -

WARRANTY

- 12 months

CERTIFICATE

- 92/23/CE
- 2004/108/CE e 2006/95/CE
- 2004/108/CE
- DM n. 174 dd the 6th of April, 2004
- DM n. 25 dd the 7th of February, 2012

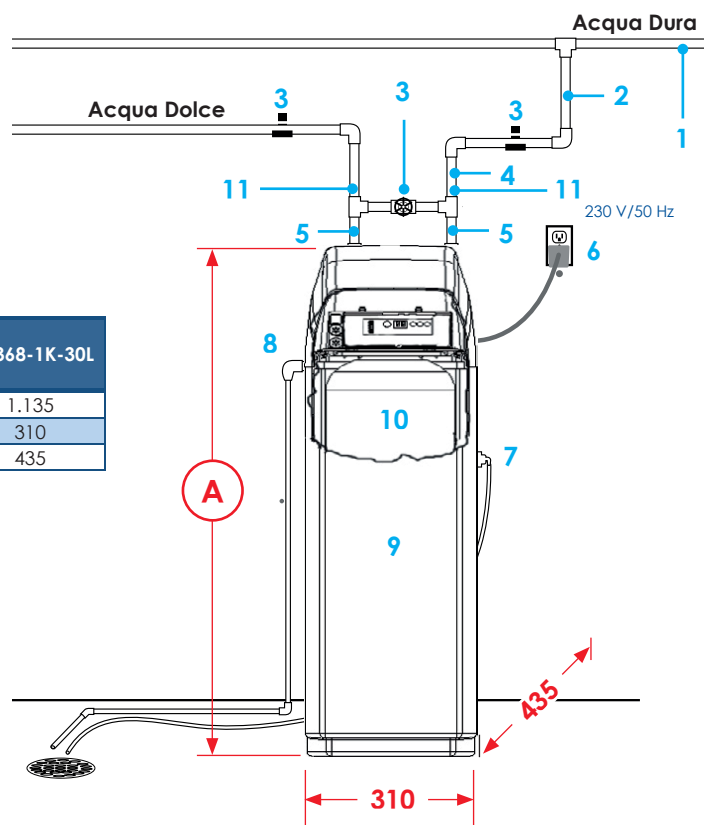
Componenti / Components

Components	Description
Valve	Autotrol 368 Peanut down flow, volumetric
By-Pass	368 By-Pass
Cabinet	Elegant mini and maxi with transparent glass in liftable plexiglass
Tank	Structural grey color in Polipex - max pressure 8 bar
Brine line	Brine well PVC with 0.5mm slots; air check , PE flexible pipe
over Flow	3/8"-1/2"



Installazione / Installation

DIMENSIONI / DIMENSION (mm)	AA368-1K-8L	AA368-1K-15L	AA368-1K-30L
Altezza/Height (A)	680	1.135	1.135
Larghezza/Width	310	310	310
Profondità/Depth	435	435	435



Legenda / Legend

- . 1 Contatore principale / Master Flow meter
- . 2 Valvola di non ritorno / Non Return Valve
- . 3 Valvole di intercettazione (a, b, c)/Shut-off valves (a, b, c)
- . 4 Filtro 50-80 micron / Filter 50-80 micron
- . 5 Rubinetti prelievi (a, b) / Sampling valve
- . 6 Clorinatore (opzionale-consigliato) / Chlorinator (optional recommended)
- . 7 Scarico troppo pieno di sicurezza / Safety Over flow
- . 8 Scarico valvola / Drain valve
- . 9 Cabinato / Cabinet
- . 10 Bombola in VTR / VTR tank
- . 11 Manometers

Nota: gli schemi di montaggio illustrati sono puramente indicativi. L'installazione degli addolcitori AA368 deve essere eseguita da personale qualificato e abilitato (DM 37/08) il quale è responsabile della corretta esecuzione della stessa in conformità alla vigente normativa e alle norme dell' UNI, del CEI o di altri Enti di normalizzazione appartenenti agli Stati membri dell' Unione Europea o che sono parti contraenti dell' accordo sullo spazio economico europeo.

Note: the assembly drafts shown are completely indicative. The installation of the softeners AA368 must be executed from qualified personnel (DM 37/08) who is responsible for the correct execution of the same in accordance with the current regulation and with the rules of UNI, CEI or -agency belonging to the members States of the European Union or that are contracting party of the agreement on the European economic area

■ Dimensioni / Dimensions



■ Prestazioni/ Performance

	AA368-8L	AA368-15L	AA368-30L
PRESTAZIONI			
Volume resina (litri)	8	15	30
Portata di esercizio (m3/h)	0,32	0,64	1,00
Portata di massima (m3/h)	0,4	0,96	1,5
Capacità di scambio ionico (°f/m³)	48,1	96,3	150,3
Consumo di sale per rigenerazione (Kg)	0,96	1,92	3
Consumo di acqua per rigenerazione (litri)	47	117	123
Capacità del serbatoio sale (Kg)	25	50	50
Temperatura min./max (°C)		da 2° a 38°	
Pressione di esercizio min/max (bar)		da 1,5 a 8	
DIMENSION (mm)			
Larghezza (A)	310	310	310
Lunghezza (C)	435	435	435
Altezza (B)	680	1135	1135

■ Performance

Performance			
PERFORMANCE	AA368-8L	AA368-15L	AA368-30L
Resin Volume (litres)	8	15	30
Service Flow rate (m3/h)	0,32	0,64	1,00
Peak Flow rate (m3/h)	0,4	0,96	1,5
Exchange capacity (°f/m³)	48,1	96,3	150,3
Salt Consumption (Kg)	0,96	1,92	3
Regeneration Water Consumption (litri)	47	117	123
Salt Capacity (Kg)	25	50	50
Temperature min./max (°C)	da 2° a 38°		
Working Pressure min/max (bar)	da 1,5 a 8		
DIMENSION (mm)			
Width (A)	310	310	310
Length (C)	435	435	435
Height (B)	680	1135	1135

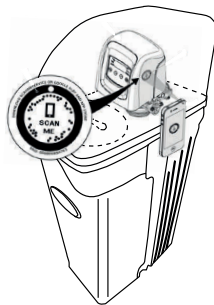
hytek



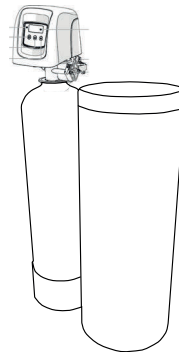
**Addolcitore
Softner Plus+**

AA580SXT2

ADDOLCITORI ASSEMBLATI 580SXT2 SOFTNER PLUS+ / SOFTENERS ASSEMBLED 580SXT2 SOFTNER PLUS+



AA580SXT2



AA580SXT2

CARATTERISTICHE GENERALI

L' addolcitore Softner Plus+ serie AA580SXT2 attua il principio dello scambio ionico, ovvero il metodo che si basa sulla sostituzione di cationi di calcio e magnesio con i cationi sodio che formano sali molto più solubili, anche a temperature elevate.

CARATTERISTICHE TECNICHE

• Generali:

- Centralina elettronica bassa tensione
- Display digitale blu retro-illuminato
- Coperchio carenatura (ONE-BLOCK) blu trasparente
- Carico del sale agevolato
- Miscelatore della durezza integrato

• Modalità di Rigenerazione possibili:

- A giorni selezionabili
- A volume ritardato all' ora programmata
- A volume immediato

• Microprocessore:

- Visualizzazione: _____ Display digitale retro illuminato
- Parametri impostabili: Ora del giorno, ora di rigenerazione, tempi dei cicli, capacità ciclica, forzatura a tempo, riserva.

- Lettura: Volume restante, defalco del tempo, posizione del ciclo in corso.

- Rigenerazione: a giorni fissi, a giorni selezionabili, volumetrica ritardata o immediata, manuale.

- Modalità Rigenerazione: Down Flow, Filtro

• Caratteristiche elettriche:

- Alimentazione input: _____ da 100 a 240VAC~50/60HZ
- Alimentazione output: _____ 12 V CC

• Connessioni idrauliche:

- Entrata / Uscita: _____ 1 " BSP maschio
- Linea di scarico: _____ 1/2" (13 mm)
- Linea aspirazione salamoia: _____ 3/8"

• Caratteristiche idrauliche:

- Pressione minima: _____ 250 kPa (2,5 bar)
- Pressione massima: _____ 700 kPa (7 bar)
- Temperatura massima acqua: _____ 43 °C
- Temperatura minima acqua: _____ 5 °C
- Distanza dello scarico dal AAK20V: _____ ≤ 600 cm
- Altezza dello scarico dal pavimento: _____ ≤ 1.8 m
- Diametro tubo scarico: _____ minimo 1/2"
- Portata tubo di scarico: _____ ≥ 19 l/min

• Accessori in dotazione:

- Galleggiante di sicurezza
- Troppo pieno 3/8"-1/2"
- By-pass in plastica

CERTIFICATI

- Bassa tensione 2014/35/CE
- Compatibilità elettromagnetica 2014/30/CE
- Direttiva macchine 2006/42/CE
- Direttiva PED 97/23/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/EC
- D.M. 7 febbraio 2012 n. 25
- D.M. 6 aprile 2004 n. 174
- D.Lgs. 02 febbraio 2001 n. 31 (Articolo 9)

GARANZIA

- 12 mesi

GENERAL FEATURES

The softener series Softner Plus+ AA580SXT2 implement the principle of the ion exchange, namely the method that is based on the replacement of cations of calcium and magnesium with cations of sodium which form salts much more soluble also at high temperatures.

TECHNICAL SPECIFICATION

General:

- Electronic Digital controller low voltage
- Blue display backlit
- Transparent blue cabin cover (ONE-BLOCK)
- Reliable salt load
- Hardness mixing integrated

• Regeneration mode:

- On A selectable days
- On meterd delayed
- On metered immediate

• Microprocessor:

- Display: _____ Digital display backlit
- Adjustable parameters: time of day, time of regeneration, cycles time, cyclical capacity, time forcing, reserve.

- Reading: volume remaining, remaining time, cycle in pro-gress.

- Regeneration: Hours, Timeclock, Meter delayed or immediate, manual.

- Regeneration Mode: Downflow, Filter,

• Electrical features:

- Input power supply: _____ from 100 to 240VAC~50/60HZ
- Output power supply: _____ 12 V CC

• Hydraulic connections:

- Inlet / outlet connections _____ 1 " BSP male
- Drain line: _____ 1/2" (13 mm)
- Brine line: _____ 3/8"

• Hydraulic features:

- Minimum pressure: _____ 250 kPa (2,5 bar)
- Maximum pressure: _____ 700 kPa (7 bar)
- Max water temperature: _____ 43 °C
- Min water temperature: _____ 5 °C
- Distance of AAK20V from the drain: _____ ≤ 600 cm
- Drain height from the floor: _____ ≤ 1.8 m
- Diameter Drain tube: _____ minimum 1/2"
- Drain pipe flow rate: _____ ≥ 19 l/min

• Included accessories:

- Safety brine valve
- Over flow 3/8"-1/2"
- Plastic By-pass

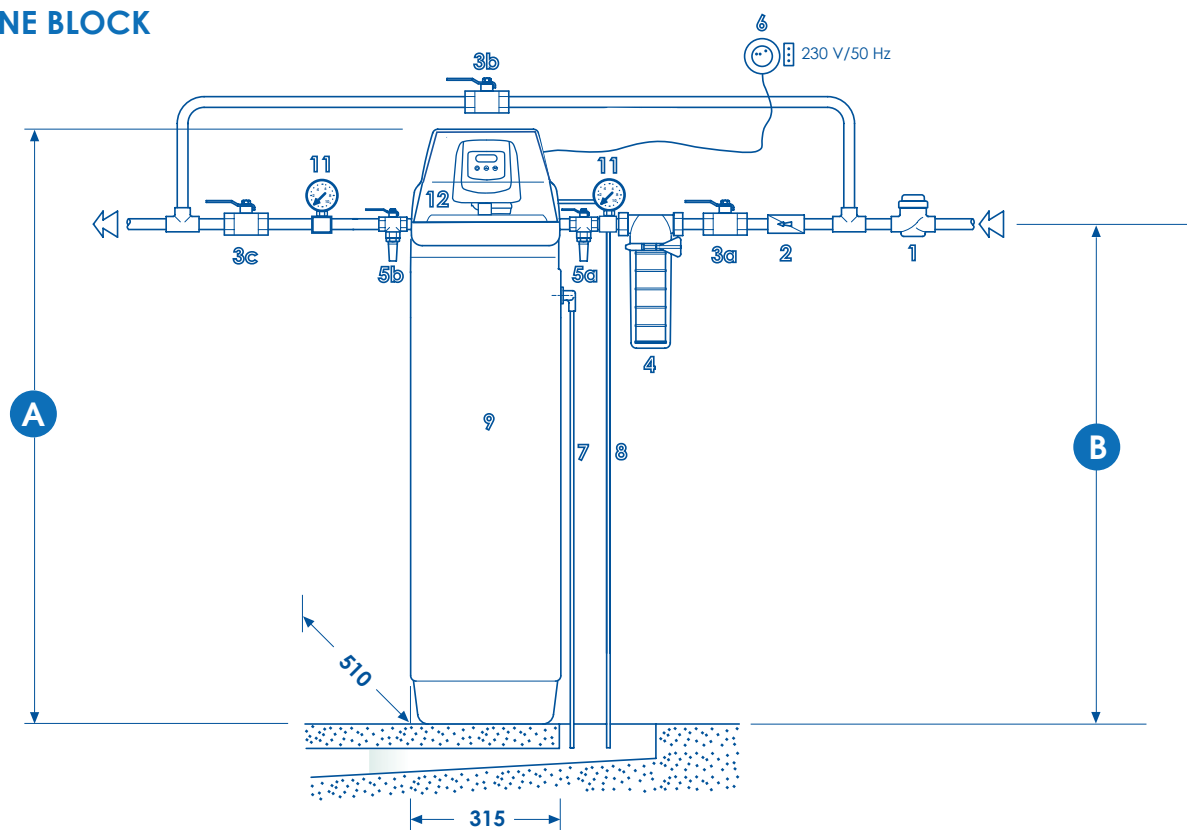
CERTIFICATE

- Low voltage 2014/35/CE
- Electromagnetic compatibility 2014/30/CE
- Machine Directive 2006/42/CE
- PED Directive 97/23/CE
- Directive 2011/65/EC (RoHS)
- DM n. 25 dd the 7th of February, 2012
- DM n. 174 dd the 6th of April, 2004
- D.Lgs. n. 31 dd the 2nd of February, 2001 (Article 9)

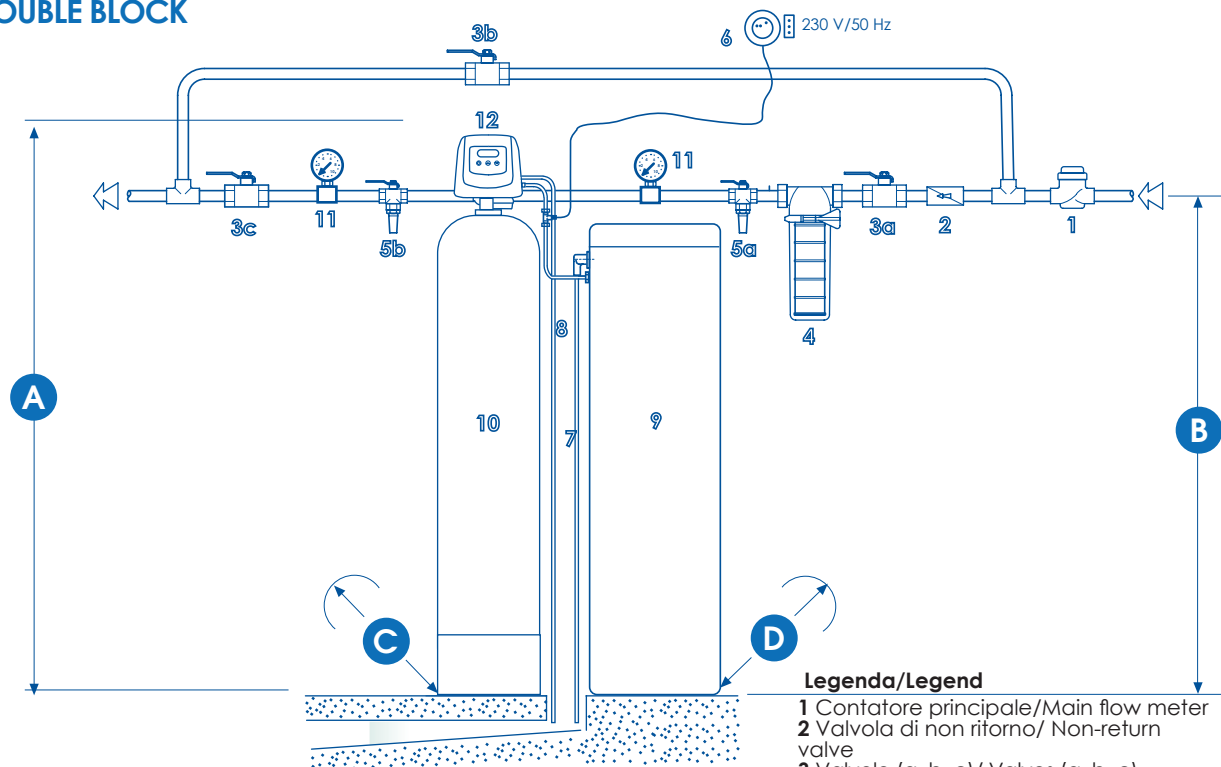
WARRANTY

- 12 monthths

SCHEMA 580SXT2 SOFTENER PLUS+ ONE BLOCK / SCHEMA 580SXT2 SOFTENER PLUS+ ONE BLOCK



SCHEMA 580SXT2 SOFTENER PLUS+ DOUBLE BLOCK / SCHEMA 580SXT2 SOFTENER PLUS+ DOUBLE BLOCK



Legenda/Legend

- 1 Contatore principale/Main flow meter
- 2 Valvola di non ritorno/ Non-return valve
- 3 Valvole (a, b, c)/ Valves (a, b, c)
- 4 Filtro 50/80 micron/Filters 50/80 micron
- 5 Rubinetti prelievi (a, b)/Sample valves
- 6 Produttore di Cloro/Chlorine generator
- 7 Scarico troppo pieno di sicurezza/ Security over flow
- 8 Scarico valvol/Drain valve
- 9 Carenatura o Tino salamoia/Cabin or brine tank
- 10 Contenitore resine/Tank
- 11 Manometri/Manometer
- 12 Valvola/Valves

Nota: gli schemi di montaggio illustrati sopra sono puramente indicativi. L'installazione degli addolcitori 580SXT2 PLUS+ deve essere eseguita da personale qualificato e abilitato (DM 37/08) il quale è responsabile della corretta esecuzione della stessa in conformità alla vigente normativa e alle norme dell' UNI, del CEI o di altri Enti di normalizzazione appartenenti agli Stati membri dell' Unione Europea o che sono parti contraenti dell' accordo sullo spazio economico europeo
 Note: the assembly diagrams shown above are indicative. The installation of the 580SXT2 PLUS + softeners must be done by qualified personnel (Ministerial Decree 37/08) who is responsible for the correct installation in compliance with the current legislation and UNI, CEI standards or other standardization institutes, belonging to the Member States of the European Union or which are contracting parties to the agreement on the European Economic Area

■ Dimensioni / Dimensions

Dimensioni ONE BLOCK (con carenatura)/ ONE BLOCK dimensions (cabin)				
580SXT2 PLUS+ ONE BLOCK	8	15	21	28
Contenuto resine (lt) Resin content (lt)	8	15	21	28
Capienza Carenatura (lt) Cabin capacity (lt)	75	75	75	75
A (mm)	685	1140	1140	1140
B (mm)	500	945	945	945

Dimensioni DOUBLE BLOCK (con tino salamoia)/DOUBLE BLOCK dimensions (with brine tank)							
580SXT2 PLUS+ DOUBLE BLOCK	8	15	21	28	42	63	84
Contenuto resine (lt) Resin content (lt)	8	15	21	28	42	63	84
Capienza tino salamoia (lt) Brine tank capacity (lt)	30	75	75	75	75	200	200
A (mm)	670	1140	1140	1140	1612	1615	1615
B (mm)	475	940	940	940	1420	1420	1420
C (mm)	208	184	233	257	257	333	333
D (mm)	340	340	340	340	340	540	540

■ Prestazioni / Performance

580SXT2 PLUS+ ONE BLOCK (CON CARENATURA) & DOUBLE BLOCK (CON TINO SALAMOIA SEPARATO)

Dati tecnici		Unità	8	15	21	28	42	63	84
Portata consigliata/Recommended flow rate		m³/h	0,92	0,71	1,14	1,40	1,40	2,35	2,35
Perdita di pressione/Pressure drop		bar	0,15	0,24	0,29	0,32	0,44	0,62	0,62
Portata minima/Minimum flow rate		m³/h	0,17	0,14	0,23	0,27	0,27	0,47	0,47
Perdita di pressione/Pressure drop		bar	0,03	0,05	0,05	0,05	0,08	0,08	0,08
Portata di punta momentanea/Temporary peak flow		m³/h	1,83	1,43	2,30	2,80	2,80	4,72	4,72
Perdita di pressione/Pressure drop		bar	0,38	0,54	0,71	0,84	1,08	1,83	1,83
Consumo NaCl x rigen. (approx)/NaCl consumption		kg	1,28	2,40	3,36	4,48	6,72	10,08	13,44
Tempo di controlavaggio/Backwash time		min	5	5	5	5	5	10	10
Tempo di Asp. + lavaggio lento/Brine + slow rinse time		min	20	30	40	4	60	70	70
Tempo di lavaggio rapido/Rapid rinse time		min	10	15	20	20	25	25	25
Tempo di rinvio acqua al tino sale/Brine fill time		min	13	10	13	16	11	9	11
Q.tà acqua addolcita/Softened water (approx)		m³	1,83	3,44	4,81	6,42	9,63	14,44	19,25
Capacità ciclica media/Average cyclic capacity		m³ x °f	44	82,5	115,5	154	231	346,5	462
Pressione di esercizio/Service pressure		bar	3,0						
Collegam. elettrico INPUT/INPUT electrical connect.		V @ Hz	da 100 a 240 V CA @ da 50 a 60 Hz						
Collegam. elettrico OUTPUT/OUTPUT electrical connect.		V	12 V CC						
Assorbimento/Power consumption		W	6						
Grado di protezione/Protection rating		IP	22						
Temp. dell' H2O trattata/Treated H2O temp.		°C	20						
Conducibilità elettrica/Electric conductivity		µS	654						
Durezza trattata/Hardness treated		°f	24						
Durezza res. addolcitore/Residual hardness		°f	< 1						
Tubazione ingresso e uscita/Inlet and outlet piping		pollici	1						
Linea di scarico/Drain line		pollici	1/2						
Linea di aspirazione salamoia/Brine line		pollici	3/8						
Tipologia dell' acqua trattata/Type of treated water			Acqua potabile di acquedotto/Municipal Drinking water						
Tipo di rigenerazione/Regeneration mode			DF (flusso rigen. dall' alto verso il basso)/DF regen. flow from top to bottom						

hytek



**Addolcitore
Softner**

AA560SXT

ADDOLCITORE ASSEMBLATO SERIE AA560SXT / SOFTENER ASSEMBLED SERIES AA560SXT



AA560SXT

AA560SXT

CARATTERISTICHE GENERALI

L' addolcitore AA560SXT attua il principio dello scambio ionico, ovvero il metodo che si basa sulla sostituzione di cationi di calcio e magnesio con i cationi sodio che formano sali molto più solubili, anche a temperature elevate.

CARATTERISTICHE TECNICHE

• Modalità di Rigenerazione possibili:

- A giorni fissi
- A giorni selezionabili
- A volume ritardato all' ora programmata
- A volume immediato

• Microprocessore:

- Visualizzazione: _ largo display blu LCD a 4 cifre + loghi
- Salvaguardia parametri: _____ + 10 anni
- Salvaguardia variabile: _____ + 48 ore
- Modalità di salvaguardia: _____ condensatore

• Programma statistico:

- Portata istantanea: _____ l/min
- Portata di punta registrata: _____ l/min
- Tempo trascorso dall' ultima rigenerazione: _____ ore
- Volume utilizzato dall' ultima rigenerazione: _____ l
- Capacità di riserva: _____ l
- Versione dell' elettronica: _____ SV

• Caratteristiche elettriche:

- Alimentazione input: _____ 230V~50/60HZ -15VA
- Alimentazione output: _____ 24V ~ Max 10VA
- Grado di protezione: _____ IP 22

• Connessioni idrauliche:

- Attacchi ingresso/Uscita: _____ 1" BSP maschio
- Linea di scarico: _____ 1/2"
- Linea aspirazione salamoia: _____ 3/8"
- Rigenerazione: _____ DF (flusso dall' alto verso il basso)

• Caratteristiche idrauliche:

- Pressione minima: _____ 1,4 bar
- Pressione massima: _____ 8 bar
- Temperatura massima acqua: _____ 43 °C
- Distanza dello scarico dal AA560SXT: _____ ≤ 500 cm
- Altezza dello scarico dal pavimento: _____ ≤ 2 m
- Diametro tubo scarico: _____ minimo 1/2"
- Portata tubo di scarico: _____ ≥ 19 l/min

• Caratteristiche del contatore:

- Precisione (+/-5%): _____ 1 l/min - 57 l/min
- Capacità : _____ fino a 9999 m3

• Accessori in dotazione:

- By Pass in noryl
- Galleggiante di sicurezza
- Troppo pieno 3/8"-1/2"
- Titolante durezza

GARANZIA

- 24 mesi

CERTIFICATI

- 92/23/CE
- 2004/108/CE e 2006/95/CE
- Conforme alla EN 60335-1
- DM n. 174 del 6 aprile 2004,
- DM n. 25 del 7 febbraio 2012

GENERAL FEATURES

The softener AA560SXT implement the principle of the ion exchange, namely the method that is based on the replacement of cations of calcium and magnesium with cations of sodium which form salts much more soluble also at high temperatures.

TECHNICAL SPECIFICATION

• Regeneration mode:

- On fixed days
- On A selectable days
- On meterd delayed
- On metered immediate

• Microprocessor:

- Display: _ large blue backlit LCD display + pictogram
- Initialisation parameter backup time: _____ + 10 years
- Variabile parameter backup: _____ + 48 hours
- Backup mode: _____ condensator

• Diagnostic mode:

- Instantaneous flow rate: _____ l/min
- Peak Flow rate registered: _____ l/min
- Number of hours since the last regeneration: _____ hours
- Volume used since the last regeneration: _____ l
- Reserve capacity: _____ l
- Software version: _____ SV

• Electrical features:

- Input power supply: _____ 230V~50/60HZ -15VA
- Output power supply: _____ 24V ~ Max 10VA
- Waterproof grade: _____ IP 22

• Hydraulic connections:

- Inlet/Outlet fittings: _____ 1" BSP male
- Drain line: _____ 1/2"
- Brine line: _____ 3/8"
- Regeneration: _____ DF (Down Flow)

• Hydraulic features:

- Minimum pressure: _____ 1,4 bar
- Maximum pressure: _____ 8 bar
- Max water temperature: _____ 43 °C
- Distance of AA560SXT from the drain: _____ ≤ 500 cm
- Drain height from the floor: _____ ≤ 2 m
- Diameter Drain tube: _____ minimum 1/2"
- Drain pipe flow rate: _____ ≥ 19 l/min

• Meter features:

- Accuracy range (+/-5%): _____ 1 l/min - 57 l/min
- Capacity range : _____ up to 9999 m3

• Included accessories:

- Noryl by pass
- Safety brine valve
- Over flow 3/8"-1/2"
- Hardness titrant

WARRANTY

- 24 mounths

CERTIFICATE

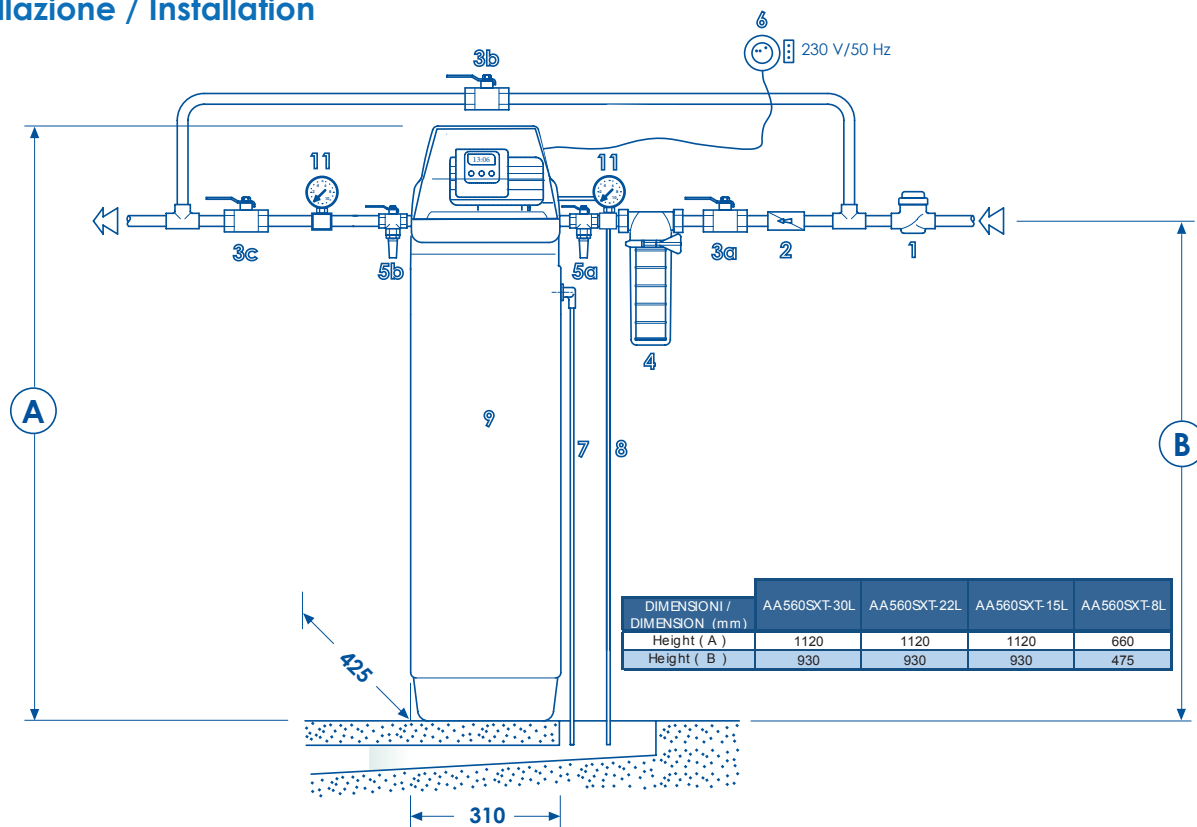
- 92/23/CE
- 2004/108/CE e 2006/95/CE
- Conforme alla EN 60335-1
- DM n. 174 del 6 aprile 2004,
- DM n. 25 del 7 febbraio 2012

Componenti / Components

Components	Description
Valve	Reck 5600SXT down flow, volumetric 3/4" - 1" Plastic Male yoke
Cabinet	Elegant mini and maxi - corpo bianco - cover nero
Tank	Structural colore grigio in Polipex - pressione max 8 bar
Brine line	Brine well PVC with 0.5mm slots; air check with SBV , PE flexible pipe with JG elbow
Bypass	Plastic Fleck bypass
over Flow	3/8"-1/2"
Titrant	Titrant hardness



Installazione / Installation



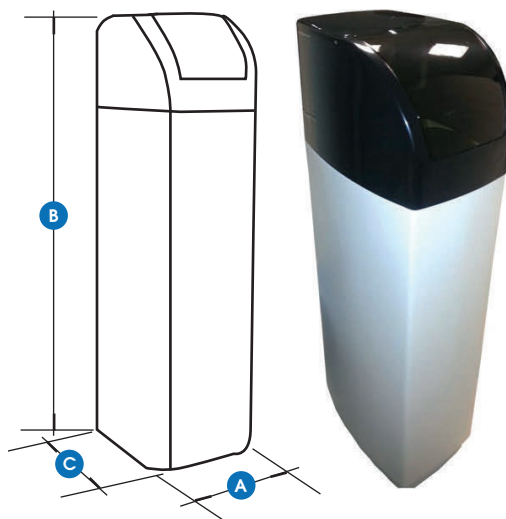
Nota: gli schemi di montaggio illustrati sono puramente indicativi. L' installazione dell' ad-dolcificatore AA560SXT deve essere eseguita da personale qualificato e abilitato (DM 37/08) il quale è responsabile della corretta esecuzione della stessa in conformità alla vigente normativa e alle norme dell' UNI, del CEI o di altri Enti di normalizzazione appartenenti agli Stati membri dell' Unione Europea o che sono parti contraenti dell' accordo sullo spazio economico europeo.

Note: the assembly drafts shown are completely indicative. The installation of the softener AA 560SXT must be executed from qualified personnel (DM 37/08) who is responsible for the correct execution of the same in accordance with the current regulation and with the rules of UNI, CEI or -agency belonging to the members States of the European Union or that are contracting party of the agreement on the European economic area

Legenda / Legend

- . 1 Contatore principale / Master Flow meter
- . 2 Valvola di non ritorno / Non Return Valve
- . 3 Valvole di intercettazione (a, b, c)/Shut-off valves (a, b, c)
- . 4 Filtro 50-80 micron / Filter 50-80 micron
- . 5 Rubinetti prelievi (a, b) / Sampling valve
- . 6 Clorinatore (opzionale-consigliato) / Chlorinator (optional recommended)
- . 7 Scarico troppo pieno di sicurezza / Safety Over flow
- . 8 Scarico valvola / Drain valve
- . 9 Cabinato / Cabinet
- . 10 Bombola in VTR / VTR tank
- . 11 Manometri

■ Dimensioni / Dimensions



■ Prestazioni

Prestazioni

	AA560SXT-30L	AA560SXT-22L	AA560SXT-15L	AA560SXT-8L
PRESTAZIONI				
Volume resina (litri)	30	22	15	8
Portata di esercizio (m3/h)	1,2	0,88	0,6	0,32
Portata di massima (m3/h)	2,1	1,54	1,05	0,56
Capacità di scambio ionico (Kg CaCO3)	1,563	1,146	0,781	0,416
Consumo di sale per rigenerazione (Kg)	3,9	2,86	1,95	1,05
Consumo di acqua per rigenerazione (litri)	144	106	70,5	37,5
Capacità del serbatoio sale (Kg)	50			25
Connessioni Entrata / Uscita	Connettore BSP maschio da 1"			
Temperatura min./max (°C)	da 1° a 43°			
Pressione di esercizio min/max (bar)	da 1,4 a 8			
DIMENSION (mm)				
Larghezza (A)	310	310	310	310
Lunghezza (C)	425	425	425	425
Altezza (B)	1120	1120	1120	660

■ Performance

Performance

	AA560SXT-30L	AA560SXT-22L	AA560SXT-15L	AA560SXT-8L
PERFORMANCE				
Resin Volume (litres)	30	22	15	8
Service Flow rate (m3/h)	1,2	0,88	0,6	0,32
Peak Flow rate (m3/h)	2,1	1,54	1,05	0,56
Exchange capacity (KgCaCO3)	1,563	1,146	0,781	0,416
Salt Consumption (Kg)	3,9	2,86	1,95	1,05
Regeneration Water Consumption (litri)	144	106	70,5	37,5
Salt Capacity (Kg)	50			25
IN / OUTConnections	Connettore BSP maschio da 1"			
Temperature min./max (°C)	da 1° a 43°			
Working Pressure min/max (bar)	da 1,4 a 8			
DIMENSION (mm)				
Width (A)	310	310	310	310
Length (C)	425	425	425	425
Height (B)	1120	1120	1120	660

hytek



**Addolcitore
Softner**

AA255_760

ADDOLCITORE ASSEMBLATO SERIE AA255_760 / SOFTENER ASSEMBLED SERIES AA255_760



AA255_760



AA255_760

CARATTERISTICHE GENERALI

L' addolcitore AA255_760 Evolution attua il principio dello scambio ionico, ovvero il metodo che si basa sulla sostituzione di cationi di calcio e magnesio con i cationi sodio che formano sali molto più solubili, anche a temperature elevate.

CARATTERISTICHE TECNICHE

• Generali:

- Timer integrato al cover
- Display inclinato di 20°
- Coperchio sale basculante
- Carico del sale agevolato grazie ad un imbuto

• Modalità di Rigenerazione possibili:

- A volume ritardato all' ora programmata
- A volume ritardato all' ora programmata con forzatura

• Microprocessore:

- Visualizzazione: _____ largo display LCD a 4 cifre + loghi
- Salvaguardia parametri: _____ 99 anni
- Salvaguardia variabile: _____ 8 ore
- Modalità di salvaguardia: _____ Super condensatore

• Programma statistico:

- Volume di resina: _____ litri
- Giorni trascorsi dall' ultima rigenerazione: _____ giorni
- Portata attuale: _____ l/min
- Portata di punta registrata: _____ l/min
- Acqua utilizzata oggi (dall' ora di rigenerazione): _____ m3
- Acqua utilizzata dall' ultima rigenerazione: _____ m3
- Totale acqua utilizzata: _____ m3
- Volume utilizzato dall' ultima rigenerazione: _____ m3
- Consumo medio di Lun, Mar, Merc..etc: _____ m3

• Caratteristiche elettriche:

- Tensione in uscita del trasformatore: _____ 12 VAC 150 mA
- Potenza elettrica: _____ 12V CC

• Connessioni idrauliche:

- Linea di scarico: _____ 1/2"
- Linea aspirazione salamoia: _____ 3/8"
- Rigenerazione: _____ DF (flusso dall' alto verso il basso)

• Caratteristiche idrauliche:

- Pressione minima: _____ 1,4 bar
- Pressione massima: _____ 8,0 bar
- Temperatura massima acqua: _____ 38 °C
- Diametro tubo scarico: _____ minimo 1/2"
- Portata tubo di scarico: _____ ≥ 19 l/min

• Accessori in dotazione:

- By Pass in Noryl
- Galleggiante di sicurezza
- Troppo pieno 3/8"-1/2"

GARANZIA

- 12 mesi

CERTIFICATI

- Direttiva 2002/95/EC (RoHS)
- 2004/108/CE e 2006/95/CE
- Conforme alla EN 60335-1
- DM n. 174 del 6 aprile 2004,
- DM n. 25 del 7 febbraio 2012

GENERAL FEATURES

The softener AA255_760 Evolution implement the principle of the ion exchange, namely the method that is based on the replacement of cations of calcium and magnesium with cations of sodium which form salts much more soluble also at high temperatures.

TECHNICAL SPECIFICATION

General:

- Integrated Timer on the cover
- Display 20° inclination
- Brine cover swing opening
- Funnel-shape design of the salt opening

• Regeneration mode:

- On meterd delayed in pre-setting hour
- On meterd delayed in pre-setting hour with Calendar override

• Microprocessor:

- Display: _____ large 4 digits LCD display + pictogram
- Initialisation parameter backup time: _____ 99 years
- Variabile parameter backup: _____ 8 hours
- Backup mode: _____ Super capacitor

• Diagnostic mode:

- Resin volume: _____ litres
- Number of days since the last regeneration: _____ days
- Current flow: _____ l/min
- Peak Flow rate registered: _____ l/min
- Volume used today from the regeneration hour: _____ m3
- Volume used from the last regeneration: _____ m3
- Total volume used: _____ m3
- Total volume used from the last regeneration: _____ m3
- Everage consumption of Mon, Thu, Wen...etc: _____ m3

• Electrical features:

- Transformer Output Voltage: _____ 12 VAC 150 mA
- Motor Input Voltage: _____ 12V CC

• Hydraulic connections:

- Drain line: _____ 1/2"
- Brine line: _____ 3/8"
- Regeneration: _____ DF (Down Flow)

• Hydraulic features:

- Minimum pressure: _____ 1,4 bar
- Maximum pressure: _____ 8,0 bar
- Max water temperature: _____ 38 °C
- Diameter drain tuve: _____ minimum 1/2"
- Drain pipe flow rate: _____ ≥ 19 l/min

• Included accessories:

- Noryl by pass
- Safety brine valve
- Over flow 3/8"-1/2"

WARRANTY

- 12 monthths

CERTIFICATE

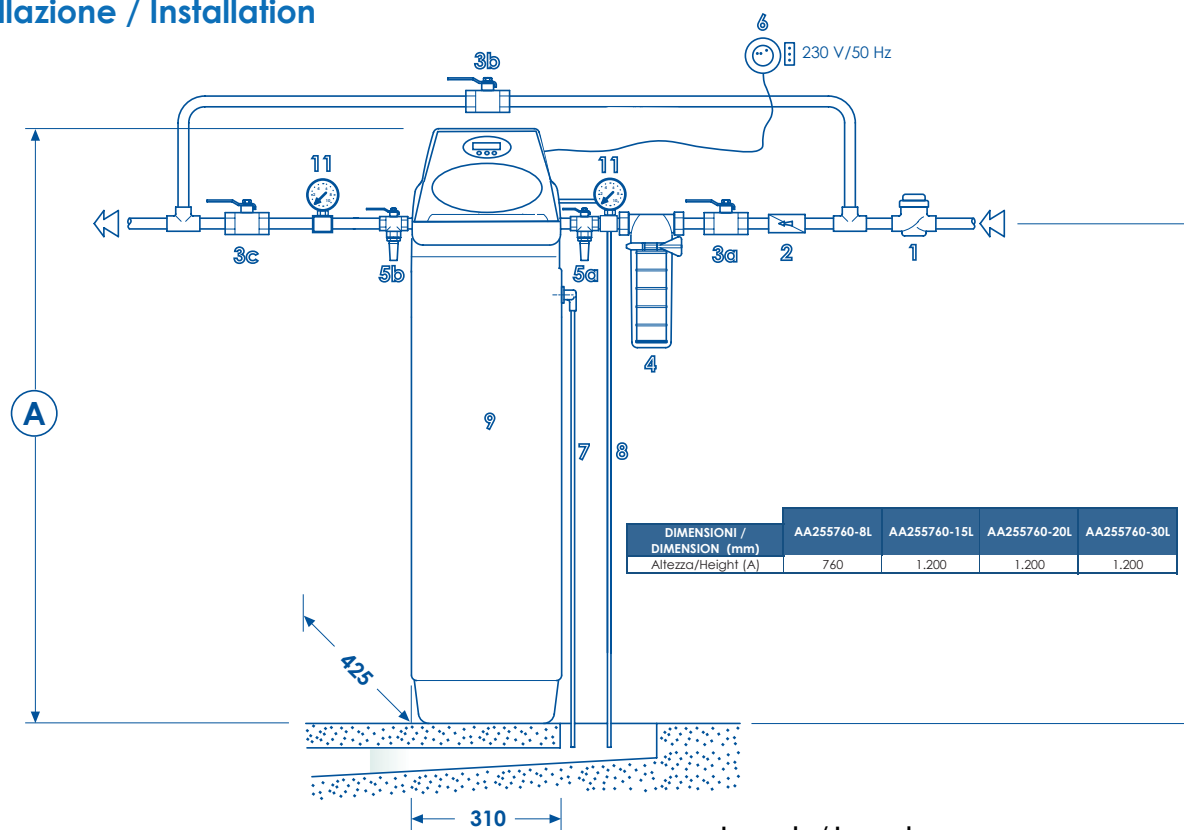
- Directive 2002/95/EC (RoHS)
- 2004/108/CE e 2006/95/CE
- Compliant to EN 60335-1
- DM n. 174 dd the 6th of April, 2004
- DM n. 25 dd the 7th og February, 2012

■ Componenti / Components

Components	Description
Valve	Autotrol 255/760 down flow, volumetric
Cabinet	Evolution - Easy to settings with the new electronic mounted on the cabinet cover
Tank	Structural grey color in Polipex - max pressure 8 bar
Brine line	Brine well PVC with 0.5mm slots; air check with SBV, PE flexible pipe with JG elbow
over Flow	3/8"-1/2"
Mixing	Blending Valve Kit Series Top Plate (hardness mixing screw)
By Pass	By-Pass 255
In/Out Fittings	1 "BSP ABS threaded mounting kit + 1/2" Drain elbow + 4 Nuts + 4 Screws + in/out/drain o-rings + silicone lubricant



■ Installazione / Installation



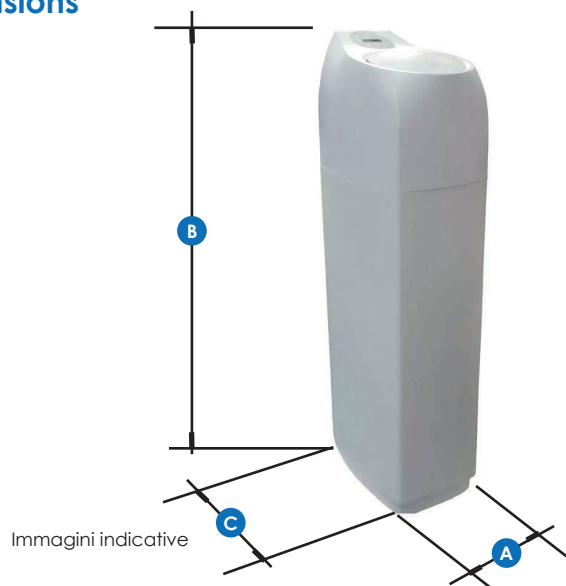
Nota: gli schemi di montaggio illustrati sono puramente indicativi. L'installazione dell' addolcitore AA580SXT2 deve essere eseguita da personale qualificato e abilitato (DM 37/08) il quale è responsabile della corretta esecuzione della stessa in conformità alla vigente normativa e alle norme dell' UNI, del CEI o di altri Enti di normalizzazione appartenenti agli Stati membri dell' Unione Europea o che sono parti contraenti dell' accordo sullo spazio economico europeo.

Note: the assembly drafts shown are completely indicative. The installation of the softener AA580SXT2 must be executed from qualified personnel (DM 37/08) who is responsible for the correct execution of the same in accordance with the current regulation and with the rules of UNI, CEI or -agency belonging to the members States of the European Union or that are contracting party of the agreement on the European economic area

Legenda / Legend

- . 1 Contatore principale / Master Flow meter
- . 2 Valvola di non ritorno / Non Return Valve
- . 3 Valvole di intercettazione (a, b, c)/Shut-off valves (a, b, c)
- . 4 Filtro 50-80 micron / Filter 50-80 micron
- . 5 Rubinetti prelievi (a, b) / Sampling valve
- . 6 Clorinatore (opzionale-consigliato) / Chlorinator (optional recommended)
- . 7 Scarico troppo pieno di sicurezza / Safety Over flow
- . 8 Scarico valvola / Drain valve
- . 9 Cabinato / Cabinet
- . 10 Bombola in VTR / VTR tank
- . 11 Manometri

Dimensioni / Dimensions



Prestazioni

PRESTAZIONI	AA255760-8L	AA255760-15L	AA255760-20L	AA255760-30L
Volume resina (litri)	8	15	20	30
Portata di esercizio (m3/h) con durezza residua di 0°f	0,6	0,9	1,20	1,80
Portata di esercizio (m3/h) con durezza residua 5-10°f	0,7	1,1	1,4	2,2
Portata di massima (m3/h) con durezza residua 5-10°f	1,0	1,5	2	3
Capacità di scambio min/max (m ³) (durezza in ingresso 30°f, durezza in uscita 10°f)	1,5/3,5	2,5/6,0	3,5/8,0	5,0/11,5
Consumo di sale (Kg) min/max	0,5/1,8	0,7/3,4	1,1/5,0	1,6/6,8
Capacità del serbatoio sale (Kg)	25	50	50	50
Temperatura min./max (°C)	da 1° a 38°			
Pressione di esercizio min/max (bar)	da 1,4 a 8,0			
DIMENSION (mm)				
Larghezza (A)	310	310	310	310
Lunghezza (C)	425	425	425	425
Altezza (B)	760	1.200	1.200	1.200

Performance

PERFORMANCE	AA255760-8L	AA255760-15L	AA255760-20L	AA255760-30L
Resin Volume (litres)	8	15	20	30
Service Flow rate (m3/h) residual hardness 0°f	0,6	0,9	1,20	1,80
Service Flow rate (m3/h) residual hardness 5-10°f	0,7	1,1	1,4	2,2
Peak Flow rate (m3/h) residual hardness 5-10°f	1,0	1,5	2	3
Exchange capacity min/max (m ³) (inlet hardness 30°f, outlet hardness 10°f)	1,5/3,5	2,5/6,0	3,5/8,0	5,0/11,5
Salt Consumption (Kg) min/max	0,5/1,8	0,7/3,4	1,1/5,0	1,6/6,8
Salt Capacity (Kg)	25	50	50	50
Temperature min./max (°C)	da 1° a 38°			
Working Pressure min/max (bar)	da 1,4 a 8,0			
DIMENSION (mm)				
Width (A)	310	310	310	310
Length (C)	425	425	425	425
Height (B)	760	1.200	1.200	1.200

hytek



**Addolcitore
Softner**

AA580XTR

ADDOLCITORE ASSEMBLATO SERIE AA580XTR / SOFTENER ASSEMBLED SERIES AA580XTR



AA580XTR

AA580XTR

CARATTERISTICHE GENERALI

L' addolcitore AA580XTR è un addolcitore Premium dotato di una delle valvole più tecnologicamente. È realizzato con polimeri high-tech conformi alle più severe regolamentazioni europee sull'acqua potabile.

CARATTERISTICHE TECNICHE

• Generali:

- Timer integrato al cover
- Ampio display touch & screen
- Coperchio sale basculante
- Tino sale separato
- Produttore di cloro integrato
- Porta USB

• Modalità di Rigenerazione possibili:

- A giorni fissi
- A volume ritardato all' ora programmata
- A volume immediato

• Microprocessore:

- Visualizzazione: _____ largo display touch & screen
- Modalità di salvaguardia: _____ condensatore
- Password di accesso: _____ Sì
- Allarmi: __sale, guasto valvola, manutenzione, perdite

• Programma statistico:

- Portata istantanea: _____ l/min
- Portata di punta registrata: _____ l/min
- Tempo trascorso dall' ultima rigenerazione: _____ ore
- Volume utilizzato dall' ultima rigenerazione: _____ l
- Capacità di riserva: _____ l
- Utilizzo quotidiano nelle ultime quattro settimane _____

• Caratteristiche elettriche:

- Alimentazione input: _ da 100 a 240 VCA, 50/60Hz, 0,5 A
- Alimentazione output: _____ 12VCC

• Conessioni idrauliche:

- Linea di scarico: _____ 1/2"
- Linea aspirazione salamoia: _____ 3/8"
- Rigenerazione: _____ Up Flow con salamoia variabile

• Caratteristiche idrauliche:

- Pressione minima: _____ 1,4 bar
- Pressione massima: _____ 8,6 bar
- Temperatura massima acqua: _____ 43 °C
- Diametro tubo scarico: _____ minimo 1/2"

• Accessori in dotazione:

- By Pass 1" Inox
- Galleggiante di sicurezza
- Troppo pieno 3/8"-1/2"

GARANZIA

- 12 mesi

CERTIFICATI

- Direttiva 2002/95/EC (RoHS)
- 2004/108/CE e 2006/95/CE
- Conforme alla EN 60335-1
- DM n. 174 del 6 aprile 2004,
- DM n. 25 del 7 febbraio 2012

GENERAL FEATURES

The softener AA580XTR is a Premium softner and has on board one of the best technological valve. It is made by high-tech polymers in according to the most restrictive European regulation on the potable water.

TECHNICAL SPECIFICATION

General:

- Integrated Timer on the cover
- Large touch and screen display
- Brine cover swing opening
- Separated brine tank
- Integrated chlorine generator
- USB port

• Regeneration mode:

- On fixed days
- On meterd delayed
- On metered immediate

• Microprocessor:

- Display: _____ large display touch & screen
- Backup mode: _____ condensator
- Access password: _____ Yes
- Alarms: _____ brine, valve failure, maintenance, leaks

• Diagnostic mode:

- Instantaneous flow rate: _____ l/min
- Peak Flow rate registered: _____ l/min
- Number of hours since the last regeneration: _____ hours
- Volume used since the last regeneration: _____ l
- Reserve capacity: _____ l
- Daily use in the last four weeks _____

• Electrical features:

- Input power supply: _ from 100 to 240VCA, 50/60Hz, 0,5A
- Output power supply: _____ 12VCC ~ 2.0A

• Hydraulic connections:

- Drain line: _____ 1/2"
- Brine line: _____ 3/8"
- Regeneration: _____ Up Flow by variable brine

• Hydraulic features:

- Minimum pressure: _____ 1,4 bar
- Maximum pressure: _____ 8,6 bar
- Max water temperature: _____ 43 °C
- Diameter Drain tube: _____ minimum 1/2"

• Included accessories:

- 1" Inox by pass
- Safety brine valve
- Over flow 3/8"-1/2"

WARRANTY

- 12 mounths

CERTIFICATE

- Directive 2002/95/EC (RoHS)
- 2004/108/CE e 2006/95/CE
- Compliant to EN 60335-1
- DM n. 174 dd the 6th of April, 2004
- DM n. 25 dd the 7th og February, 2012

Componenti / Components

Components	Description
Valve	Fleck 5800XTR2 up flow, volumetric, variable brine
Cabinet	Premium hy-tech polymers - large display touch & screen mounted on the cover
Tank	Structural grey color in Polipex - max pressure 8 bar
Brine line	Brine well PVC with 0.5mm slots; air check with SBV, PE flexible pipe with JG elbow
over Flow	3/8"-1/2"
Security Brine	SBV - Mechanical Security Brine Valve
Bypass	1" inox Fleck bypass



Installazione / Installation



Legenda / Legend

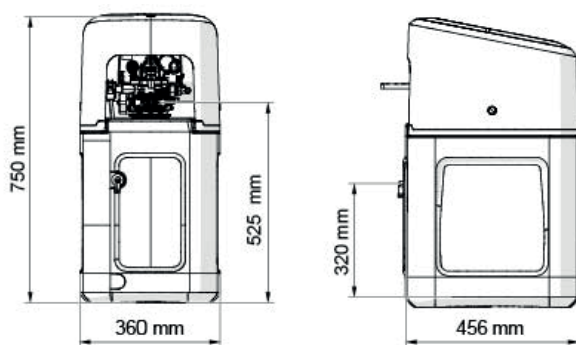
- . 1 Contatore principale / Master Flow meter
- . 2 Valvola di non ritorno / Non Return Valve
- . 3 Valvole di intercettazione (a, b, c)/Shut-off valves (a, b, c)
- . 4 Filtro 50-80 micron / Filter 50-80 micron
- . 5 Rubinetti prelievi (a, b) / Sampling valve
- . 6 Clorinator (opzionale-consigliato) / Chlorinator (optional recommended)
- . 7 Scarico troppo pieno di sicurezza / Safety Over flow
- . 8 Scarico valvola / Drain valve
- . 9 Cabinato / Cabinet
- . 10 Bombola in VTR / VTR tank
- . 11 Manometri

Nota: gli schemi di montaggio illustrati sono puramente indicativi. L'installazione dell' addolcitore AA580SXT2 deve essere eseguita da personale qualificato e abilitato (DM 37/08) il quale è responsabile della corretta esecuzione della stessa in conformità alla vigente normativa e alle norme dell' UNI, del CEI o di altri Enti di normalizzazione appartenenti agli Stati membri dell' Unione Europea o che sono parti contraenti dell' accordo sullo spazio economico europeo.

Note: the assembly drafts shown are completely indicative. The installation of the softener AA580SXT2 must be executed from qualified personnel (DM 37/08) who is responsible for the correct execution of the same in accordance with the current regulation and with the rules of UNI, CEI or -agency belonging to the members States of the European Union or that are contracting party of the agreement on the European economic area

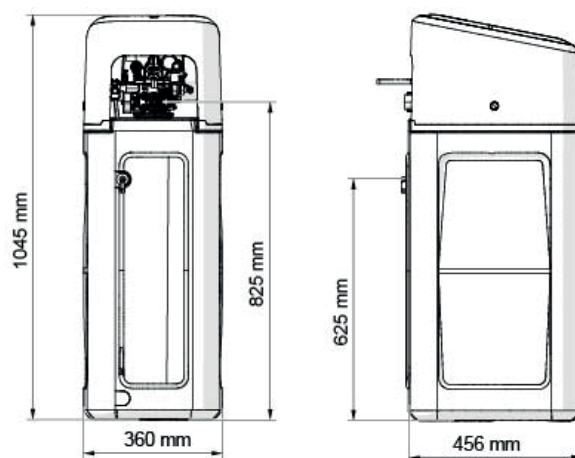
Dimensioni / Dimensions

AA580XTR2 10-15



Immagini indicative / Indicative images

AA580XTR2 20-30



Immagini indicative / Indicative images

Prestazioni

PRESTAZIONI	AA580XTR2-10L	AA580XTR2-15L	AA580XTR2-20L	AA580XTR2-30L
Volume resina (litri)	10	15	20	30
Portata di esercizio (m3/h) con durezza residua di 0°F	0,60	0,90	1,20	1,68
Portata di esercizio (m3/h) con durezza residua 5-10°F	0,72	1,08	1,44	2,02
Portata di massima (m3/h) con durezza residua 5-10°F	1,00	1,50	2,00	2,80
Dosaggio sale (g/L di resina)	80	80	80	80
Capacità dell'addolcitore [°Fm3]	48,40	72,60	96,80	135,52
Capacità in m3 per impostazioni della durezza dell'acqua in entrata a 30°F e della durezza residua a 10°F	2,42	3,6	4,84	6,78
Consumo di sale (Kg) per rigenerazione	0,8	1,2	1,6	2,24
Capacità del serbatoio sale (Kg)	25	50	50	50
Temperatura min./max (°C)	da 1° a 43°			
Pressione di esercizio min/max (bar)	da 1,4 a 8,6			

Performance

PERFORMANCE	AA580XTR2-10L	AA580XTR2-15L	AA580XTR2-20L	AA580XTR2-30L
Resin Volume (litres)	10	15	20	30
Service Flow rate (m3/h) residual hardness 0°F	0,60	0,90	1,20	1,68
Service Flow rate (m3/h) residual hardness 5-10°F	0,72	1,08	1,44	2,02
Peak Flow rate (m3/h) residual hardness 5-10°F	1,00	1,50	2,00	2,80
Salt dosage (g/L of resin)	80	80	80	80
Softener capacity [°Fm3]	48,40	72,60	96,80	135,52
Capacity in m3 for 30°F inlet water hardness and 10°F residual hardness setting	2,42	3,6	4,84	6,78
Salt Consumption (Kg) per regeneration	0,8	1,2	1,6	2,24
Salt Capacity (Kg)	25	50	50	50
Temperature min./max (°C)	da 1° a 43°			
Working Pressure min/max (bar)	da 1,4 a 8,6			

